

- Rodrigo para vid. tlaupauilotl. tlatotquilotl.
 Rodrigo vides. nitla, uapauilotia. nitla, toquilotia
 nitla, quauhquechilia.
 Roer. nitla, quaqu. nitla, tetequi. nitla, totopotza.
 nitla, teteytza.
 Roedura. tlaquaqualiztli. tlatetequiliztli. tlatotopo
 rzalitzli. tlateteytzalitzli.
 Rofian. telpuchtlaueliloc. ahauilnenqui.
 Rofianeria. telpuchtlauelilocayotl. auilnemiliztli.
 Rofianear. ni. telpuchtlauelilocati. n, ahauilnemi.
 Rogar al y gual o al menor. nite, tlatlauhtia.
 Rogar al mayor. nite, icno, tlatlauhtia. nino, cnote-
 ca. n, icnotlatoa.
 Rogando afsi impetrar. nitla, cno pilhuia. nitla, tlaoc-
 cultia.
 Rogar halagando. nite, tlatlacaauiloa. nite, ceceltia.
 Rogarias por ruegos. tlatlatlauhtiliztli.
 Rogar como quiera. nitla, tlatlauhtia.
 Rogar o orar a dios con gemidos y lagrimas. nic-
 no, choquiztlatlauhtilia yn dios.
 Rollizo, cosa redonda y larga mimiltic.
 Rollo de donde ahorcan. tepilotquauitl. temecanil-
 quauitl.
 Romance lengua romana. roma tlatolli. castillan tla-
 tolli.
 Romancar. nitla, cuepa. ni, nauatlatolcuepa.
 Romadizo. tzompiluiiztli. tlatlaxiliztli. tlatlaciztli.
 Romadizarfe. ni, tzompilui ni, tlatlaci.
 Romero que va en romeria. tlamaceuanenenqui.
 Romeria desta manera. tlamaceuhcanenemiliztli.
 Romero yerua. lo mismo.
 Romper batalla. nite petlaticalaqui. nite, tzineua.
 Romper ropa. nitla, tzayana. nitla, tzomonía.
 Romper en diuersas partes. nitla, tzarizayana. nitla,
 tzotzomonía. nitla, miyecaquixtia.
 Romper por medio. nitla, tlatotzayana. nitla, tlatco-
 tzomonía. nitla, nepantla tzayana.
 Romperse la red. cocotoca.
 Roncar. n, icotoca. ni, cotaloa.
 Ronceria. tenxochiyotl.
 Roncha. cacamoluiiztli. ratapaliuiztli.
 Roncha hazerse. tapaliui. ratapaliui.
 Ronchas tener. ni, ratapaliui.
 Roncero. tenxochitl. tenxochipul. tenqualpul.
 Ronco. ycauacac. ycauacac. tozcachachaltic. toz-
 cananaltic.
 Ronda, lugar por do rondan. youallapialoyan.
 Ronda el rondador. youallapixqui.
 Ronda la obra del rondar. youallapializtli.
 Rondar. ni, youallapia.
 Roña o farna çauatl. xiyotl.
 Roñofo lleno de roña. çaçauati. xixiyoti.
 Ronqueria. ycauauquiliztli. tozcachachaliuiztli.
 Ronquido. ycotoquiliztli. cotaloliztli.
 Ropa. tlatlatquitl. tilmatli.
 Ropa vieja o ya trayda. tilmatia.

Ropauegero. tlanextlatiani.

Ropa con flocadura en la orilla. tenchayauac.

Rosa flor, y mata conocida. castillan tlapalpopoco.

Rosas poner en alguna cosa o enrosar algo. nitla, xo-
chiyotia.

Rosado de materia de rosas. xochiyo.

Rosado color de rosas. tlapalpoyaetic. tlatzaleual-
tic.

Rosca de pan. tlaacalmimilyaualli. tlaacalcolli.

Rosquilla desta manera. tlaacalmimilyaualtontli.
tlaacalcoltontli.

Rostro o cara. xayacatl.

Rostriuerto andar con alguno o enojado. nite, ix-
cuelitta.

Rostro o labio. texpipalli.

Roxo. quacocoztic.

Rubi, piedra preciosa. lo mismo.**R**uda, yerua conocida. lo mismo. vel.
coapatli.Ruda cosa de ingenio. ayollo. yollomicqui. yollo-
quimil. yolquelli. nacaztepetla.Rudeza. ayollocayotl. yollomiquiliztli. nacaztepe-
tlatiliztli.

Rueda para hilar. tzanaloni. tlaolololoni.

Rueda de carreta. quauhtemalacatl.

Rueda como de pescado. centlatectli.

Rueda qualquiera. temalacatl.

Ruego al y gual o menor. tlatlatlauhtiliztli.

Ruego al mayor. teicnotlatlauhtiliztli.

Ruego como quiera. tlatlatlauhtiliztli.

Rufian. telpuchtlaueliloc. ahauilnenqui.

Rufianeria. telpuchtlauelilocayotl. ahauilnemiliztli.

Rufianear. ni, telpuchtlauelilocati. n, ahauilnemi.

Ruga de cosa arrugada. xolochtli. cototzli. pilich-
tli.Rugir las tripas. no, cuilaxcoltecoyocua. no, cui-
tlaaxcoltecoyoca. no, cuilaxcolchoca. no, cuilax-
colycoyoca.

Rugimiento de las tripas. cuilaxcoltecoyoquiliztli.

Rugoso cosa arrugada. xoxolochtic. cocotorzic.
pipilichtic.Ruibarbo o rayz para purgar. tlanquiloni. tlan-
huatl. noquiloni.Ruido de gente armada. tlatlquiquinaquiliztli. tlat-
retecuizalitzli. tlatcocomotzalitzli. tlattecuini-
liztli. tlatcauauquiliztli.Ruido hazer estos. ni, tlatlquiquinatza. ni, tlatete-
cuitza. ni, tlatcocomotza. tlatcauaca.Ruido de cosas quebradas de barro. xaxamaqui-
liztli. teiniliztli. xittomoniliztli.Ruido de cosas quebradas de madera. xittontlatzi-
niliztli. xittoncapaniliztli. tlatlatzcalitzli.Ruido hazer el rio que va rezió y lleva las peñas
con las avenidas de grandes aguaceros. retecu-
catih. xiquiquinacatih. ycoyocatih. çoçolo-
catih.